

# Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.



Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



## ¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



# New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



## How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:

- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)




El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, **todos** los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Audición y Expresión Oral, incluyendo:
  - Conexiones de los estándares entre los grados
  - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
  - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.
	<i>Estándares Prioritarios</i>	Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.

## DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- **Comprensión y colaboración**

- [CCSS.AE.2.1](#)
- [CCSS.AE.2.2](#)
- [CCSS.AE.2.3](#)

- **Presentación de conocimientos e ideas**

- [CCSS.AE.2.4](#)
- [CCSS.AE.2.5](#)
- [CCSS.AE.2.6](#)
- [AE.2.a](#)

**AE.2.1**



**Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral**

*AE.1: Se preparan y participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diversos interlocutores, tomando en cuenta las ideas de los demás y expresando ideas propias con claridad y persuasión.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
<b>2</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Comprensión y colaboración</b>	
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>	
<p>Participan en conversaciones colaborativas con diversos compañeros y adultos en grupos pequeños y grandes sobre temas y textos apropiados al segundo grado.</p> <p>A. Siguen las reglas acordadas para participar en conversaciones (por ejemplo: tomar la palabra de una manera respetuosa, escuchar a los demás con atención, hablar uno a la vez sobre los temas y textos que se están tratando).</p> <p>B. Toman en cuenta lo que los demás dicen en conversaciones, mediante el enlace de sus comentarios a las observaciones de los demás.</p> <p>C. Solicitan aclaración y una explicación más detallada, cuando es necesario, sobre los temas y los textos que se están tratando.</p>		<p><i>Grados Previos:</i> AE.K.1, AE.1.1</p>	<p><i>Grados Siguientes:</i> AE.3.1, AE.4.1</p>
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>	
<p>El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de comunicación y colaboración en los estudiantes, específicamente a través de la participación en conversaciones grupales ya estando familiarizados con rutinas y expectativas del proceso experiencias de kínder y primer grado.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Conversaciones colaborativas:</b> Intercambio de ideas en el que los participantes trabajan juntas para lograr un objetivo común.</li> <li>● <b>Temas:</b> Categorías de discusión como matemáticas, ciencias, estudios sociales etc.</li> <li>● <b>Expresar:</b> Habilidad de comunicar las propias ideas y pensamientos de manera clara y efectiva.</li> <li>● <b>Colaboración:</b> Capacidad de trabajar eficazmente en equipo para lograr un objetivo común.</li> <li>● <b>Consenso:</b> Acuerdo alcanzado por un grupo después de discutir y considerar diferentes puntos de vista.</li> <li>● <b>Escucha activa:</b> Habilidad de prestar atención y comprender lo que se está diciendo en la conversación.</li> </ul>	

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- participar en conversaciones colaborativas con sus compañeros y adultos en grupos pequeños y grandes.
- aprender a escuchar y responder a las ideas de los demás, hacer preguntas, expresar sus propias ideas y compartir información relevante.
- aprender habilidades importantes de colaboración, como trabajar juntos para resolver problemas y llegar al consenso.


## AE.2.2



### Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral

*AE.2: Integran y evalúan la información presentada en diversos medios y formatos, incluyendo información visual, cuantitativa y oral.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
2	Audición y Expresión Oral (AE)	Comprensión y colaboración	
Estándar		Conexión con otros grados	
Recuentan o describen las ideas clave y los detalles de un texto leído en voz alta, o de información presentada oralmente o a través de otros medios de comunicación.		<i>Grados Previos:</i> AE.K.2, AE.1.2 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: top;"> <tr> <td><i>Grados Siguientes:</i> AE.3.2, AE.4.2</td> </tr> </table>	<i>Grados Siguientes:</i> AE.3.2, AE.4.2
<i>Grados Siguientes:</i> AE.3.2, AE.4.2			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros	
El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de identificar y luego describir las ideas clave y detalles de un texto que les estudiantes han escuchado.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Medios de comunicación:</b> Herramientas utilizadas para transmitir información, como la televisión, la radio, internet, etc.</li> <li>● <b>Detalles clave:</b> Información importante que es esencial para comprender el tema o la idea principal.</li> <li>● <b>Recontar:</b> Expresar la información más importante de un texto o presentación en sus propias palabras.</li> <li>● <b>Describir:</b> Expresar información de manera clara y efectiva.</li> <li>● <b>Información:</b> Datos o hechos sobre un tema o situación.</li> </ul>	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...			
<ul style="list-style-type: none"> <li>● recontar o describir las ideas clave y los detalles de un texto leído en voz alta o a través de otros medios de comunicación.</li> <li>● identificar y recordar la información más importante y expresarla de manera clara y concisa para comunicarse de manera más efectiva con los demás.</li> </ul>			

AE.2.3				
	<b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b> <i>AE.3: Evalúan el punto de vista, el razonamiento y el uso de evidencia del orador.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>2</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Comprensión y colaboración</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Hacen y contestan preguntas sobre lo que dice quien habla a fin de aclarar la comprensión, obtener información adicional o profundizar en la comprensión del tema o asunto.		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Previos:</i> AE.K.3, AE.1.3</td> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Siguietes:</i> AE.3.3, AE.4.3</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> AE.K.3, AE.1.3	<i>Grados Siguietes:</i> AE.3.3, AE.4.3
<i>Grados Previos:</i> AE.K.3, AE.1.3	<i>Grados Siguietes:</i> AE.3.3, AE.4.3			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de poder hacer y contestar preguntas. Ayuda a desarrollar habilidades de pensamiento crítico y análisis, ya que deben considerar la información presentada y evaluarla de manera crítica.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Escucha activa:</b> Habilidad de prestar atención y comprender lo que se está diciendo en la conversación.</li> <li>● <b>Comunicación:</b> Intercambio de información verbal y no verbal entre personas.</li> <li>● <b>Clarificación:</b> Hacer preguntas para aclarar la comprensión.</li> <li>● <b>Comprensión:</b> Habilidad para entender y procesar información.</li> <li>● <b>Tema o asunto:</b> El tópico o tema principal que se está discutiendo.</li> <li>● <b>Habla:</b> La comunicación verbal de una persona.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● demostrar que están prestando atención a lo que se está diciendo y que están comprometidos con el tema.</li> <li>● hacer preguntas para aclarar cualquier malentendido y obtener información adicional que pueda ser útil para comprender un tema.</li> </ul>				




## AE.2.4





### Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral

*AE.4: Presentan información, resultados y evidencia de apoyo de manera que el público pueda seguir la línea de razonamiento y que la organización, el desarrollo y el estilo sean apropiados a la tarea, propósito y al público.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
2	Audición y Expresión Oral (AE)	Presentación de conocimientos e ideas		
Estándar		Conexión con otros grados		
Cuentan un cuento o relatan una experiencia con hechos apropiados y detalles descriptivos relevantes, hablando en forma audible y en oraciones coherentes.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> AE.K.4, AE.1.4</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> AE.3.4, AE.4.4</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> AE.K.4, AE.1.4	<i>Grados Siguietes:</i> AE.3.4, AE.4.4
<i>Grados Previos:</i> AE.K.4, AE.1.4	<i>Grados Siguietes:</i> AE.3.4, AE.4.4			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
El enfoque de este estándar es desarrollar las habilidades de narración en los estudiantes, quienes nombran detalles de quién, cómo, cuándo y por qué al volver a contar un cuento en voz alta.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Narración:</b> La capacidad de contar una historia o relatar una experiencia.</li> <li>● <b>Hechos:</b> La información objetiva y verificable que se presenta en una narración.</li> <li>● <b>Detalles descriptivos:</b> Palabras y frases que se utilizan para crear una imagen mental clara y vívida de la narración.</li> <li>● <b>Coherencia:</b> La capacidad de presentar información de manera clara y lógica.</li> <li>● <b>Oraciones:</b> Unidades de lenguaje que contienen un sujeto y un verbo y que se utilizan para expresar una idea completa.</li> <li>● <b>Audibilidad:</b> La capacidad de hablar en un volumen adecuado para que la audiencia pueda escuchar claramente.</li> <li>● <b>Organización:</b> La forma en que se presenta la información en la narración.</li> <li>● <b>Emoción:</b> Los sentimientos y estados de ánimo que se expresan a través de la narración.</li> </ul>		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● contar un cuento o relatar una experiencia organizando información y presentarla de manera clara y coherente.</li> <li>● enriquecer sus narraciones y hacerlas más interesantes y emocionantes para su audiencia con detalles que nombren quién, qué, cómo, cuándo, dónde y por qué.</li> </ul>				

AE.2.5				
	<b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b> <i>AE.5: Hacen uso estratégico de los medios de comunicación digitales y elementos visuales de datos para mostrar la información y mejorar la comprensión de las presentaciones.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>2</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Presentación de conocimientos e ideas</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Hacen grabaciones de audio de cuentos o poemas; añaden dibujos u otros efectos visuales a los cuentos o relatan experiencias cuando es adecuado, para aclarar ideas, pensamientos y sentimientos.		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Previos:</i> AE.K.5, AE.1.5</td> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Siguietes:</i> AE.3.5, AE.4.5</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> AE.K.5, AE.1.5	<i>Grados Siguietes:</i> AE.3.5, AE.4.5
<i>Grados Previos:</i> AE.K.5, AE.1.5	<i>Grados Siguietes:</i> AE.3.5, AE.4.5			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Grabar audios de cuentos o poemas que incluyen dibujos. Los cuentos pueden relatar experiencias que incluyan pensamientos y sentimientos.		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Grabar:</b> Captar y almacenar imágenes, sonidos o datos en un soporte, de manera que se puedan reproducir.</li> <li><b>Audios:</b> De la grabación, tratamiento, transmisión o reproducción de sonidos.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>grabar audios de cuentos o poemas.</li> <li>grabar experiencias o ideas que incluyan sus pensamientos y sentimientos.</li> </ul>				

AE.2.6				
	<b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b>			
	<i>AE.6: Adaptan el discurso a una variedad de contextos y tareas comunicativas, demostrando dominio del español formal cuando se requiera o sea apropiado.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>2</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Presentación de conocimientos e ideas</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Escriben oraciones completas cuando es adecuado a la tarea y situación, a fin de proporcionar detalles solicitados o aclaraciones.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> AE.K.6, AE.1.6</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> AE.3.6, AE.4.6</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> AE.K.6, AE.1.6	<i>Grados Siguietes:</i> AE.3.6, AE.4.6
<i>Grados Previos:</i> AE.K.6, AE.1.6	<i>Grados Siguietes:</i> AE.3.6, AE.4.6			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Escriben oraciones completas que proporcionan detalles sobre una situación o tarea.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Oraciones:</b> Grupo de palabras que dicen un pensamiento completo.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● escribir oraciones completas con detalles.</li> </ul>				

AE.2.a				
 <p><b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b> <i>AE.2.a: Estándares Estatales de Nuevo México</i></p>				
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>2</b>	<b>Reading: Informational (RI)</b>	<b>Integración de conocimientos e ideas</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Los estudiantes de grado 2 describirán los eventos relacionados con las experiencias, naciones y culturas de los estudiantes.		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Grados Previos:</i> 1.a</td> <td style="width: 50%;"><i>Grados Siguietes:</i> N/A</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> 1.a	<i>Grados Siguietes:</i> N/A
<i>Grados Previos:</i> 1.a	<i>Grados Siguietes:</i> N/A			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Pueden hablar y escuchar con otros estudiantes los eventos relacionados con sus experiencias, naciones y culturas.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Cultura:</b> Las costumbres, artes, instituciones sociales y logros de una nación, pueblo u otro grupo social.</li> <li>● <b>Nación:</b> Una comunidad de humanos formada sobre la base de lenguaje común, territorio, descendientes, historia, etnicidad o experiencias.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● hablar sobre eventos de su nación o cultura.</li> <li>● escuchar a otros estudiantes describir sus experiencias individuales y eventos relacionados con otros estudiantes.</li> </ul>				